

SÓLLER

SEMENARIO DE INFORMACION LOCAL

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17—SÓLLER (Baleares)



D. Jaime Coll Mayol

falleció en Marsella, el día 12 de Agosto de 1938,

A LA EDAD DE 56 AÑOS

==== (A. E. R. I. P.) =====

Sus desconsolados esposa, D.ª Catalina Bauzá Mayol; hija, Srta. Paquita; hermanas y hermano: D.ª Apolonia, D.ª Catalina y D. Antonio: hermanos políticos; sobrinos, primos y demás parientes participan a sus amigos y conocidos esta sensible pérdida y les ruegan tengan presente en sus oraciones el alma del finado, por lo que recibirán especial favor.

ANTE LA PARTIDA DE LOS HERMANOS

DESPEDIDA

Como Director del «Colegio Obispo Nadal» y en nombre de los Sres. Profesores del mismo, hondamente conmovido por las numerosas muestras de simpatía recibidas de todas las clases sociales de Sóller con motivo de nuestra partida y ante la imposibilidad de corresponder a las mismas con una visita personal de despedida, gustoso cumplo con tan grato deber manifestando, por medio de la prensa, mi más sincero agradecimiento a cuantas personas han venido estos días al Colegio para testimoniarme su afecto e incondicional adhesión a los Hermanos.

También doy las más expresivas gracias en nombre propio y en el de los 82 Hermanos de las Escuelas Cristianas que desde el 2 de Enero de 1905 han actuado en esta población, a las dignísimas autoridades que nos llamaron entonces y a cuantas nos han venido facilitando hasta el presente el ejercicio del apostolado en pro de la infancia y juventud sollerenses.

En nombre, pues, de dichos Rdos. Hermanos y en el mío propio saludo a todos los antiguos alumnos del Colegio que esparcidos hasta hace poco a los cuatro vientos del mundo y formando hoy en las gloriosas banderas del Generalísimo Franco, constituyen un factor eficaz de supervivencia de nuestra querida Patria y son por ello nuestro más legítimo orgullo.

Finalmente quisiera expresar el tierno

carifio que en estos momentos de dolorosa separación siento personalmente para todos y cada uno de los numerosos alumnos que durante los siete años y medio de mi estancia en esta por mi tan amada ciudad de Sóller, se venían educando al amparo de la ilimitada confianza que en mi persona tenían depositada sus respetabilísimas familias. Con el corazón henchido de afecto para vosotros, queridísimos niños, nos marchamos los Hermanos de vuestro querido valle florido, seguros de que vuestro cariño nos acompaña, como lo habéis testimoniado estos días de despedida al mezclarse vuestras lágrimas con las nuestras. Dignense ver en estas líneas, todos cuantos se han hecho acreedores a nuestra gratitud, muy particularmente las familias de nuestros alumnos y ex-alumnos, la más sincera expresión de nuestro agradecimiento.

El deseo de nuestros Rdos. Superiores es que la ausencia de los Hermanos no sea definitiva. Pasadas las actuales circunstancias que la motivan y reintegrado el numeroso profesorado, que hoy defiende a la Patria, a sus funciones de educadores, acudiremos presurosos a la llamada, que no dudamos recibiremos los Hermanos de las Escuelas Cristianas de parte de la noble Ciudad de Sóller.

El Director,
HERMANO FERNANDO.

Sóller, 19 de Agosto de 1938.

COLABORACION

UNA VOZ DEL PUEBLO

Extraña noticia empezó a circular en pasados días: Los Hermanos de las Escuelas Cristianas cierran su «Colegio Obispo Nadal». Al principio no acerábamos a creerlo; pero ha resultado triste realidad, y, ante ésta, sale súbito del alma un grito de atención.

¡Cerrar un colegio que tanto ha servido para la ilustración religioso-literaria de nuestras Juventudes!

¡Cerrar un colegio de casi siete lustros de existencia, que ha visto pasar durante este tiempo por sus aulas millares y millares de alumnos, donde aprendieron a conocer a Dios y aprendieron ciencias, hasta salir del colegio con preparación para abrirse paso en todos los órdenes del saber humano!

Muchísimos de los que forman ahora la sociedad sollerense: hombres de carrera, literatos, sacerdotes, propietarios, honrados padres de familia, etc. encontraron en el colegio de los Hermanos luz, fervor y desarrollo de sus inteligencias, que les proporcionó la inicial orientación hasta llegar a la desahogada situación de ahora.

Si el pueblo de Sóller, a pesar del sectarismo imperante, pudo ver, en años pasados, salir triunfales sus procesiones en medio de la adoración y respeto de todos; si no fueron profanadas ni injuriadas cosas ni personas sagradas, como en muchísimos pueblos de la Isla; si cuando hubo pequeños desmanes nos gloriábamos de que no llevaran sus autores sangre nuestra en sus venas, ni fueran de nuestro pueblo... nos

atrevernos a decir que muchísimo influyó para ello la educación cristiana que recibiera toda una generación en el colegio de los Hermanos, quienes, con constancia y abnegación, día tras otro, han ido modelando, sin vanos ruidos, el espíritu de los hijos de Sóller. Misión ésta, como dice un gran pedagogo, superior a la de los más célebres artifices, que sólo modelan en metales y mármoles cuerpos fríos por eterna muerte, mientras que los que se dedican a la enseñanza cristiana modelan el espíritu de la juventud, con el fin de que sepa levantar al cielo su cabeza y adorar a Dios en espíritu y en verdad.

Ante el gran bien que se pierde y ante la incógnita del futuro, justo es que no toleren impasibles los sollerenses la gran pérdida, sino que, sobrepasando desidia e injustificadas incomprendiones, unidos todos: ex-alumnos, alumnos y familiares de años y otros, cuanto antes, se abran listas para hacer llegar a los superiores jerárquicos del muchas veces benemérito Instituto una exposición y una súplica para que la separación de los Hermanos no sea definitiva y puedan retornar en breve para continuar entre nosotros haciendo el bien.

Si fué unánime y clamorosa la voz del pueblo cuando en años pasados, saturados de sectarismo, se decretó el cierre del colegio, precisa vuelva a serlo ahora, pues que, como entonces, la pérdida, para nuestro pueblo, no sea irreparable.

M.

pación de Montegordo y de aquí pasamos a Salsadella, Cuevas de Vinromá, Neveras de Cati en donde las operaciones fueron muy dificultadas por un viento huracanado, llegando el temporal a impedir toda clase de operación, teniendo que suspenderse la ofensiva en espera que el tiempo mejorara.

El tiempo mejoró y de seguida nuestros mandos ordenaron que se reemprendiera con toda intensidad la ofensiva. Villafranca del Cid, Adsaneta, Benasal, Lucena, Usera, Villafamés, Borriol, son pueblos reintegrados a España y que acogen con entusiasmo y alegría a aquellos soldados que desde el comienzo de su actuación no han recogido nada más que victorias. El resultado final de esta ofensiva fué la toma de Castellón, ciudad que tiene la particularidad de poseer numerosos y magníficos refugios contra la aviación, se ve que los dirigentes rojos se cuidaron mucho de ello, pues no había calle que no poseyera su refugio público y en las casas particulares pasaba lo mismo, pero lo que me hizo mucha gracia es que a la tierra que sacaban cuando hacían los refugios, la dejaban en mitad de la calle, ofreciendo un aspecto de suciedad tan característico de los pueblos que vamos liberando.

Desde Castellón reanudamos nuestra ofensiva, ocupando Bechl y Onda y luego Villarreal. Las fuerzas que ocuparon dicha población fueron Grupo de Montaña de Mallorca, Grupo de Montaña de Vitoria, Bataría Acompañamiento del 6.º Batallón de San Marcial y las Navas, una Compañía de Zapadores que fueron los que defendieron nuestro grupo de los desesperados ataques de que durante algunos días fuimos objeto por los rojos.

Llegamos a Villarreal cerca de la una de la madrugada, acampamos debajo de los naranjales, cerca de las cuatro, de sorpresa, fuimos duramente atacados por los rojos, fué algo horroroso, sólo se oía el cantarrear de las ametralladoras y el silbido de las balas de los fusiles, a unos 300 metros, la Compañía de Zapadores hizo una defensa heroica de nuestras piezas de artillería, hasta que luego de haber podido emplazar nuestras piezas, hicimos fuego. A las diez de la mañana empezó a recrudecer el ataque, tanques, carros blindados y aviación fueron lanzados contra nuestras posiciones. El enemigo descubrió el puesto de mando nacional, habiendo tenido que ser evacuado, debido al fuego que se le dirigía.

Durante todo el día atacaron con gran intensidad y en el día siguiente fué espantoso, artillería, aviación, etc., hubo momentos que todos los cañones de nuestras baterías disparaban continuamente, el ataque fué tan vigoroso por parte de los rojos que tuvimos que emplazar morteros por las calles, en la noche del segundo y tercer día del ataque, no dormimos ni un solo minuto, el día tres llegaron los refuerzos y el día 4 la situación quedaba despejada.

Y nada más te puedo contar, a no ser algunas anécdotas de la guerra, o algunas cosillas que durante todo este tiempo me han pasado o he presenciado.

Se come bien, la mayoría de veces nos dan «aguít Pep» y por sopa macarrones, aunque algunas veces como me acaeció en Sierra Palomera estuve cincuenta horas sin comer absolutamente nada, y si quieres enferarte de algunas calamidades, o mejor dicho de los sacrificios que tenemos algunas veces que hacer los soldados, y al decir soldados digo jefes y oficiales, te diré que en el avance que dió por resultado la toma de Castellón, en siete días dormimos lo más 7 u 8 horas, y luego que se quejen los de la retaguardia si tienen que hacer guardia, si se vinieran por los frentes sabrían lo que cuesta la reconquista de España, y no se les ocurriría hacer banquetes y comilonas, que lo único que con ello demuestran es lo poco que sienten a España, y no se han dado cuenta que en tiempos de guerra, mientras las madres lloran la ausencia de sus hijos y las esposas las de sus ma-

¡¡REQUETÉS!!

Bajo los pliegues sagrados de la Bandera de España, de colores que atesoran una profunda emoción, desfilan como luceros, sobre la ardiente campaña, los soldados victoriosos de la Santa Tradición.

En sus pechos juveniles laten nobles corazones, de recia sangre española que se esfuerza por salir en defensa de una raza, que con valor de leones, supo luchar con bravura para nunca sucumbir.

Y caminan por los valles, llenos de luz y frescura, y escalan montes y llegan a las orillas del mar, y a su paso, la victoria, se tiende con hermosura, y el sol y el aire y las flores les dedican su cantar.

Un anhelo de grandeza, orgullo de sus mayores, llevan con ansia de imperio para la Patria de amor, y sus limpias bayonetas esparcen luz de fulgores, cuando ruge la batalla con ardoroso fragor.

¡Qué encanto dan al ambiente viendo sus boinas bermejas, esparcirse por los campos entre raudales de luz! Simbolizan, de la Patria, la noble y racial bandera, extendida en los espacios bajo el signo de la Cruz.

Requetés bravos de España, que con falanges azules, fuisteis legión voluntaria que a la Patria fué a salvar. Hoy la Patria agradecida, os saluda entre sus tules, cuando la paz nos sonríe en su blanco alborear.

R. A. M.

Puerto de Sóller, 18-VIII-1938. III A. T.

EL PAPEL DEL COMERCIO

IMPORTAR PARA EXPORTAR

Las importaciones son actualmente, por decirlo así, «el pariente pobre» del comercio internacional. La opinión pública las acepta con disgusto, considerando, harto equivocadamente, que cada kilo importado del extranjero es un kilo perdido para el país. Desde luego que numerosos países se felicitarían de importar, si tuviesen la posibilidad de pagar exportando. Pero largos años de proteccionismo, la crisis económica y las dificultades que resultan para las transacciones han llegado a crear una situación dentro de la cual, los Gobiernos, a pesar de su deseo de libertar el comercio de sus obstáculos, tropiezan con numerosas dificultades.

En la medida en que la opinión pública obra sobre la política comercial de los Gobiernos, debe uno aplaudir todo esfuerzo que valore el verdadero papel que desempeñan las importaciones en la vida económica de un país. Es éste un aspecto de la cuestión sobre el cual se ha insistido mucho en la reunión de la Comisión para el desenvolvimiento de los Cambios que han tenido lugar en París en Enero. En casi todos los países, se llevan a cabo campañas, hoy, bajo el dicho: «Comprad Nacional». En todo caso, como lo ha indicado muy bien el doctor F. H. Fentener Van Vlissingen: «si los Holandeses, por ejemplo, se decidiesen a no comprar más que péndulos Neerlandeses, el resultado sería que esto imposibilitaría que otros Holandeses vendiesen quesos Neerlandeses». En presencia de los «clearings» bilaterales de hoy día, cabe demostrar tan netamente como ello es posible, que a menudo, «comprar nacional» significa vender menos y, en consecuencia, menos trabajo para los nacionales.

No carece por tanto de interés recordar

ridos y los niños la de sus padres, no es tiempo de alegría, sino de trabajo, por ello no puedo menos que condenarlo y decirles, que si tienen dinero para darse banquetes que lo destinen a los del frente, que a veces como antes te decía, tuvimos que estar cincuenta horas sin comer.

Y aquí terminó la charla, deseando que la suerte le acompañe, y que pronto vuelva sano y salvo y que el motivo de la vuelta, sea la victoria que todos los Españoles de todo corazón anhelamos.

JUAN BAUZA RULLAN.

(Delegación de Prensa y Propaganda de las Escuelas de Trabajo)

que en el comercio internacional son en primer término las importaciones las que interesan a cada país, puesto que es, gracias a las importaciones, como se responde a las necesidades que no podrían satisfacerse de otra manera. Es esta la cuestión estudiada en el memorándum preparado para la reunión de la Comisión para el Desenvolvimiento de los Cambios, por M. R. Barton, jefe de la sección comercial de la C. C. I. Citamos aquí las páginas más importantes.

Si el comercio internacional es esencialmente cambio de productos y de servicios entre diferentes países, y si éste cambio tiene por objeto satisfacer las diferentes necesidades de esos países, aparece que los países que participan en el comercio internacional se benefician en primer término, en su carácter de compradores y solamente en segundo lugar como vendedores o exportadores.

Esto no quiere de ninguna manera decir que únicamente los compradores e importadores derivan ventajas del comercio internacional. Esto significa que los vendedores se benefician en último término en la medida en que son compradores, y los países vendedores se benefician en último lugar en la medida en que son compradores en el extranjero. Esto sería evidente si no existiesen en el Mundo más que dos países. El beneficio inmediato del vendedor en el país exportador podría ser consagrar el producto de su venta a la compra de mercancías o de servicios en su propio país. Pero a menos que alguno utilice los medios de pago suplementarios así ingresados en el país exportador para comprar alguna cosa al otro país, el comercio entre esos dos países concluiría parando totalmente y el primero de los dos países vería cerrarse para él toda posibilidad de exportación. Aún teniendo en cuenta la posibilidad de transferencias de oro, el resultado sería el mismo.

La importancia fundamental que reviste el comercio internacional para el mundo reside en este hecho, que es el medio único de que disponen los consumidores y los productores en cada país, para beneficiarse de la especialización económica actual, o, en otros términos, de los recursos naturales particulares, de las ventajas del clima, de la capacidad de producción o de la técnica de los países extranjeros. Otras consideraciones pueden entrar en juego y limitan la medida en la que un país podrá utilizar las posibilidades que presentan los intercambios internacionales, pero precisa comprender la naturaleza de la pérdida que resulta de la creación de un límite tal.

Ventajas de las Importaciones

Importando productos del extranjero, un país pone a la disposición de sus consumidores un número y una mayor elección de satisfacer necesidades que no le sería posible de otra manera. De un modo general, ciertos productos faltarían totalmente si no fuesen importados. En otros casos, no se dispondría más que de calidades inferiores, o de otra parte la elección del consumidor se vería limitada a un solo tipo de productos entre todos los que existen en el mundo. Además, en la medida en que las repercusiones del comercio internacional sobre los precios no están enteramente compensadas por obstáculos artificiales, los productos cuestan menos que si estuviesen todos fabricados en el interior del país. Esto contribuye a elevar el poder de compra del consumidor hasta su máximo y a mantener su nivel de vida.

Igualmente los productores del país importador se benefician con los productos extranjeros que son puestos a su disposición. Pueden, de esa suerte, procurarse a un precio mínimo las materias primas y los productos semi-fabricados, así como las mejores máquinas y el utillaje más perfeccionado. De una manera general, se beneficiarán asimismo de la necesidad en la que se hallarán colocados de dirigir sus fuerzas productoras hacia regiones donde las ventajas naturales o adquiridas de su país les confieren una superioridad. Los intercambios internacionales ensanchan igualmente el campo de inversión de los demás países, y facilitando el movimiento de los capitales, brindan a los productores fuentes de capitales mucho más considerables que podría hacerlo por sí solo el mercado nacional.

Ventajas de las Exportaciones

El país importador se beneficia igualmente por medio de los intercambios internacionales, en el grado en que exporte sus propios productos en liquidación de sus importaciones. Cuanto más considerable sea el comercio con el extranjero, más amplio resultará el mercado abierto a los productores, los cuales se sentirán animados a concentrar sus esfuerzos en los sectores en que han adquirido una superioridad. Los productores se encuentran así en la más adecuada situación para trabajar en las condiciones más económicas de rendimiento. El mercado ampliado permite asimismo a cada uno de ellos engrandecer su cifra de negocios, lo que reduce su promediado precio de costo. A su vez, esto tiende a acrecentar el poder de compra efectiva del consumidor, tanto en el interior como en el extranjero.

Además, puesto que es mediante las exportaciones como se pagan las importaciones, es evidentemente indispensable un comercio floreciente de exportación a un país importador. Cuando más pueda un país exportar, más puede importar, y cuando más fuerte sea la demanda extranjera para sus productos, más favorables serán las condiciones en las cuales importe. Son en efecto los países cuyos productos obtienen mayor demanda en el extranjero los que se benefician en mayor escala mediante los intercambios internacionales. Su verdadero beneficio no reside sin embargo en el hecho mismo de que exportan, sino en la posibilidad que se les ofrece, gracias a la importancia de la demanda extranjera de sus productos, de importar en mejores condiciones que sus vecinos.

Paro

Se considera con demasiada frecuencia como evidente que el desarrollo de la industria nacional, a costa de los intercambios internacionales, forma necesariamente parte de toda acción de conjunto de lucha contra el paro. Es tan difícil de demostrar la justeza de ese punto de vista como de probar lo contrario. Las repercusiones de la restricción de las importaciones sobre las cifras de paro no pueden ser calculadas con el menor grado de precisión. De todas maneras, existe un alto interés en que se estudien las posibilidades de crecimiento de la mano de obra empleada que resultarían de un crecimiento de los intercambios internacionales. Es evidente que una expansión del comercio internacional remediaría el paro en las industrias de exportación, y en muchos países es precisamente en esas industrias donde el paro es evidencia más intenso y donde

(Termina en la página 8)

